

## DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 22 stycznia 2014 r.

zmieniająca decyzję EBC/2004/2 przyjmującą Regulamin Europejskiego Banku Centralnego

(EBC/2014/1)

(2014/179/UE)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 12 ust. 3,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 1024/2013 z dnia 15 października 2013 r. powierzające Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególne zadania w odniesieniu do polityki związanej z nadzorem ostrożnościowym nad instytucjami kredytowymi<sup>(1)</sup>, w szczególności art. 25 ust. 2 oraz art. 26 ust. 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Konieczne jest dostosowanie organizacji wewnętrznej EBC i jego organów decyzyjnych do nowych wymogów wynikających z rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 poprzez doprecyzowanie wzajemnych relacji między organami uczestniczącymi w procesie przygotowywania i przyjmowania decyzji nadzorczych.
- (2) Niezbędne jest wprowadzenie kodeksu postępowania określającego standardy etyczne stanowiące wskazówki w odniesieniu do wykonywania funkcji przez członków Rady Prezesów i ich wyznaczonych zastępców.
- (3) Niezbędne jest utworzenie komitetu wysokiego szczebla do spraw audytu w celu wzmocnienia kontroli wewnętrznej i zewnętrznej oraz przyczynienia się do wzmocnienia ładu korporacyjnego EBC i Eurosystemu.
- (4) Artykuł 21 Regulaminu stanowi, że stosunek pracy pomiędzy EBC a jego pracownikami określony jest przez Warunki Zatrudnienia i Regulamin Pracy. Warunki Zatrudnienia i Regulamin Pracy zostały zmienione poprzez dodanie zasad dotyczących naboru kandydatów i powoływania pracowników. Artykuł 20 Regulaminu, który dotyczy naboru, powoływania i awansowania pracowników, jest zatem zbędny i powinien zostać uchylony.
- (5) Niezbędne jest także wprowadzenie niewielkich zmian technicznych i redakcyjnych, takich jak nowa numeracja artykułów Traktatu i Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego.
- (6) Procedura braku sprzeciwu określona w art. 26 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 nie powinna mieć zastosowania do decyzji dotyczących ogólnych zasad podejmowania decyzji nadzorczych, takich jak ramy organizacyjne, o których mowa w art. 6 ust. 7 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 63.

- (7) Decyzja EBC/2004/2<sup>(2)</sup> powinna zatem zostać zmieniona w sposób uwzględniający powyższe okoliczności,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

**Zmiana Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego**

W decyzji EBC/2004/2 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

**Definicje**

1.1. Niniejszy Regulamin uzupełnia Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego. Z zastrzeżeniem postanowień art. 1 ust. 2 terminy stosowane w niniejszym Regulaminie mają takie samo znaczenie jak w Traktacie i w Statucie.

1.2. Terminy »uczestniczące państwo członkowskie«, »właściwy organ krajowy« oraz »wyznaczony organ krajowy« mają takie samo znaczenie jak w rozporządzeniu Rady (UE) nr 1024/2013 powierzającym Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególne zadania w odniesieniu do polityki związanej z nadzorem ostrożnościowym nad instytucjami kredytowymi (\*).

(\*) Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 63.”;

- 2) dodaje się art. 5a w brzmieniu:

„Artykuł 5a

**Kodeks Postępowania dla członków Rady Prezesów**

5a.1. Rada Prezesów przyjmuje i aktualizuje Kodeks Postępowania, odnoszący się do działań jej członków; Kodeks publikuje się na stronie internetowej EBC.

5a.2. Każdy z prezesów zapewnia, aby przed wzięciem udziału w posiedzeniu Rady Prezesów jego osoby towarzyszące w rozumieniu art. 3 ust. 2 oraz jego zastępcy w rozumieniu art. 3 ust. 3 podpisali deklarację zgodności z Kodeksem Postępowania.”;

<sup>(2)</sup> Decyzja EBC/2004/2 z dnia 19 lutego 2004 r. przyjmująca Regulamin Europejskiego Banku Centralnego (Dz.U. L 80 z 18.3.2004, s. 33).

3) artykuł 9 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 9

#### **Komitety Eurosystemu/ESBC**

9.1. Rada Prezesów powołuje i rozwiązuje komitety. Komitety wspierają pracę organów EBC oraz składają sprawozdania Radzie Prezesów za pośrednictwem Zarządu.

9.2. W odniesieniu do kwestii polityki dotyczących nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi komitety wspierające prace EBC w zakresie zadań powierzonych EBC na mocy rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 składają sprawozdania Radzie ds. Nadzoru oraz, w odpowiednich przypadkach, Radzie Prezesów. Zgodnie z własnymi procedurami Rada ds. Nadzoru upoważnia wiceprzewodniczącego do składania sprawozdań dotyczących takich działań Radzie Prezesów za pośrednictwem Zarządu.

9.3. Komitety składają się z maksymalnie dwóch przedstawicieli każdego z krajowych banków centralnych Eurosystemu oraz EBC powoływanych, odpowiednio, przez właściwych Prezesów oraz Zarząd.

9.4. Wspierając prace organów decyzyjnych EBC w zakresie zadań powierzonych EBC na mocy rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, komitety włączają jednego członka z banku centralnego oraz jednego członka z właściwego organu krajowego w każdym uczestniczącym państwie członkowskim, mianowanych przez każdego z prezesów po zasięgnięciu opinii odpowiedniego właściwego organu krajowego tam, gdzie organem takim nie jest bank centralny.

9.5. Rada Prezesów ustala zakres umocowania komitetów oraz powołuje ich przewodniczących. Jako zasadę przyjmuje się, że przewodniczącym zostaje osoba zatrudniona w EBC. Zarówno Rada Prezesów, jak i Zarząd mają prawo żądać przeprowadzenia analizy wskazanych zagadnień przez odpowiednie komitety. EBC zapewnia komitetom wsparcie kancelaryjne.

9.6. Każdy krajowy bank centralny spoza Eurosystemu może powołać maksymalnie dwóch swoich pracowników do uczestniczenia w posiedzeniach komitetu w każdym przypadku, kiedy komitet zajmuje się sprawami podlegającymi kompetencji Rady Ogólnej, jak również w każdym przypadku, kiedy przewodniczący komitetu oraz Zarząd uważają takie uczestnictwo za stosowne.

9.7. Przedstawiciele pozostałych instytucji i organów Unii lub innych podmiotów mogą być zapraszani do uczestnictwa w posiedzeniach komitetu w każdym przypadku, gdy przewodniczący komitetu oraz Zarząd uznają to za stosowne.”;

4) dodaje się art. 9b w brzmieniu:

„Artykuł 9b

#### **Komitet ds. Audytu**

W celu wzmocnienia istniejącej kontroli wewnętrznej i zewnętrznej oraz dalszego usprawnienia ładu korporacyj-

nego EBC i Eurosystemu Rada Prezesów tworzy komitet do spraw audytu oraz określa jego mandat i skład.”;

5) artykuł 11 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„11.3. Zarząd ustanawia i uaktualnia Kodeks Postępowania, odnoszący się do działań jego członków oraz pracowników EBC. Kodeks publikuje się na stronie internetowej EBC.”;

6) dodaje się poniższe artykuły:

„ROZDZIAŁ IVa

#### **ZADANIA NADZORCZE**

*Artykuł 13a*

##### **Rada ds. Nadzoru**

Zgodnie z art. 26 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 planowaniem i wykonywaniem zadań powierzonych EBC w odniesieniu do nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi (zwanymi dalej »zadaniami nadzorczymi«) zajmuje się całkowicie Rada ds. Nadzoru, ustanowiona jako organ wewnętrzny EBC. Zadania Rady ds. Nadzoru nie naruszają kompetencji organów decyzyjnych EBC.

*Artykuł 13b*

##### **Skład Rady ds. Nadzoru**

13b.1. W skład Rady ds. Nadzoru wchodzi przewodniczący, wiceprzewodniczący, czterech przedstawicieli EBC oraz po jednym przedstawicielu właściwego organu krajowego z każdego uczestniczącego państwa członkowskiego. Wszyscy członkowie Rady ds. Nadzoru działają w interesie Unii jako całości.

13b.2. Jeżeli właściwym organem krajowym uczestniczącego państwa członkowskiego nie jest bank centralny, odpowiedni członek Rady ds. Nadzoru może dołączyć przedstawiciela banku centralnego swojego państwa członkowskiego. Dla celów głosowania przedstawiciele jednego państwa członkowskiego uważa się za jednego członka Rady ds. Nadzoru.

13b.3. Po wysłuchaniu opinii Rady ds. Nadzoru Rada Prezesów przyjmuje wniosek dotyczący mianowania przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Rady ds. Nadzoru, który zostanie przedłożony Parlamentowi Europejskiemu do zatwierdzenia.

13b.4. Warunki zatrudnienia przewodniczącego Rady ds. Nadzoru, w tym w szczególności wynagrodzenie, uprawnienia emerytalne oraz inne świadczenia z tytułu zabezpieczenia społecznego będą przedmiotem umowy zawartej z EBC i zostaną określone przez Radę Prezesów.

13b.5. Kadencja wiceprzewodniczącego Rady ds. Nadzoru wynosi pięć lat i nie jest odnawialna. Kadencja wiceprzewodniczącego Rady ds. Nadzoru nie może trwać dłużej niż jego kadencja jako członka Rady ds. Nadzoru.

13b.6. Na wniosek Zarządu Rada Prezesów mianuje czterech przedstawicieli EBC w Radzie ds. Nadzoru; przedstawiciele ci nie mogą pełnić obowiązków związanych bezpośrednio z prowadzeniem polityki pieniężnej.

#### Artykuł 13c

#### **Głosowanie w trybie art. 26 ust. 7 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

Dla celów przyjmowania projektów decyzji w trybie art. 26 ust. 7 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 i na podstawie art. 16 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 238 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz Protokołu (nr 36) w sprawie postanowień przejściowych mają zastosowanie następujące zasady:

- (i) do dnia 31 października 2014 r. decyzje uważa się za przyjęte, jeżeli za ich przyjęciem głosowało co najmniej 50 % członków Rady ds. Nadzoru reprezentujących co najmniej 74 % całkowitej liczby głosów ważonych oraz 62 % całkowitej populacji;
- (ii) od dnia 1 listopada 2014 r. decyzje uważa się za przyjęte, jeżeli za ich przyjęciem głosowało co najmniej 55 % członków Rady ds. Nadzoru reprezentujących co najmniej 65 % całkowitej populacji. Mniejszość blokująca musi obejmować co najmniej minimalną liczbę członków Rady ds. Nadzoru reprezentujących 35 % całkowitej populacji plus jeden członek Rady ds. Nadzoru; w przeciwnym wypadku uznaje się, że została osiągnięta większość kwalifikowana;
- (iii) od dnia 1 listopada 2014 r. do dnia 31 marca 2017 r., na wniosek przedstawiciela właściwego organu krajowego lub na wniosek przedstawiciela EBC w Radzie ds. Nadzoru, decyzje uważa się za przyjęte, jeżeli za ich przyjęciem głosowało co najmniej 50 % członków Rady ds. Nadzoru reprezentujących co najmniej 74 % całkowitej liczby głosów ważonych oraz 62 % całkowitej populacji;
- (iv) waga głosu każdego z czterech przedstawicieli EBC mianowanych przez Radę Prezesów jest równa medianie wag głosów przedstawicieli właściwych organów krajowych uczestniczących państw członkowskich, obliczonej zgodnie z metodą określoną w załączniku;
- (v) głosy przewodniczącego i wiceprzewodniczącego mają wagę zero i liczą się jedynie do określenia większości, jeżeli chodzi o liczbę członków Rady ds. Nadzoru.

#### Artykuł 13d

#### **Regulamin Rady ds. Nadzoru**

Rada ds. Nadzoru przyjmuje swój Regulamin po zasięgnięciu opinii Rady Prezesów. Regulamin Rady ds. Nadzoru zapewnia równe traktowanie wszystkich uczestniczących państw członkowskich.

#### Artykuł 13e

#### **Kodeks Postępowania dla członków Rady ds. Nadzoru**

13e.1. Rada ds. Nadzoru przyjmuje i aktualizuje Kodeks Postępowania, odnoszący się do działań jego członków; Kodeks publikuje się na stronie internetowej EBC.

13e.2. Każdy z członków Rady ds. Nadzoru zapewnia, aby przed wzięciem udziału w posiedzeniu Rady ds. Nadzoru jego osoby towarzyszące, zastępcy oraz przedstawiciele krajowego banku centralnego, jeżeli właściwym organem krajowym nie jest bank centralny, podpisali deklaracje zgodności z Kodeksem Postępowania.

#### Artykuł 13f

#### **Posiedzenia Rady ds. Nadzoru**

Posiedzenia Rady ds. Nadzoru zwykle odbywają się na terenie EBC. Niezwłocznie po ich przyjęciu sprawozdania z posiedzeń Rady ds. Nadzoru przekazuje się do informacji Rady Prezesów.

#### Artykuł 13g

#### **Przyjmowanie decyzji dla celów wykonywania zadań, o których mowa w art. 4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

13g.1. Rada ds. Nadzoru przedkłada Radzie Prezesów kompletne projekty decyzji dla celów wykonywania zadań, o których mowa w art. 4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, wraz z uzasadnieniem obejmującym kontekst oraz główne przesłanki leżące u podstaw projektu decyzji. Takie projekty decyzji przekazuje się jednocześnie właściwym organom krajowym zainteresowanych uczestniczących państw członkowskich wraz z informacją co do terminu wyznaczonego Radzie Prezesów zgodnie z art. 13g ust. 2.

13g.2. Projekt decyzji w rozumieniu art. 13g ust. 1 uznaje się za przyjęty, jeżeli Rada Prezesów nie wyrazi sprzeciwu w ciągu dziesięciu dni roboczych. W sytuacjach nadzwyczajnych Rada ds. Nadzoru określa rozsądny termin, który nie może być dłuższy niż 48 godzin. Rada Prezesów przedstawia uzasadnienie sprzeciwu na piśmie. Decyzję tę przekazuje się Radzie ds. Nadzoru i właściwym organom krajowym zainteresowanych państw członkowskich.

13g.3. Uczestniczące państwo członkowskie spoza strefy euro informuje EBC o swoim uzasadnionym braku zgody na projekt decyzji Rady ds. Nadzoru w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania projektu decyzji zgodnie z art. 13g ust. 1. Prezes EBC niezwłocznie przekazuje uzasadniony brak zgody Radzie Prezesów oraz Radzie ds. Nadzoru. Podejmując decyzję w sprawie w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania informacji o uzasadnionym braku zgody, Rada Prezesów bierze w pełni pod uwagę uzasadnienie zawarte w ocenie przygotowanej przez Radę ds. Nadzoru. Decyzję tę wraz z pisemnym wyjaśnieniem przekazuje się Radzie ds. Nadzoru i właściwemu organowi krajowemu zainteresowanego państwa członkowskiego.

13g.4. Uczestniczące państwo członkowskie spoza strefy euro informuje EBC o swoim uzasadnionym braku zgody na sprzeciw Rady Prezesów wobec projektu decyzji Rady ds. Nadzoru w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania takiego sprzeciwu zgodnie z art. 13g ust. 2. Prezes EBC niezwłocznie przekazuje uzasadniony brak zgody Radzie Prezesów oraz Radzie ds. Nadzoru. Rada Prezesów wyraża opinię w przedmiocie uzasadnionego braku zgody wyrażonego przez państwo członkowskie w ciągu 30 dni i – podając powody – potwierdza lub wycofuje sprzeciw. Decyzję o potwierdzeniu lub wycofaniu sprzeciwu przekazuje się właściwemu organowi krajowemu zainteresowanego państwa członkowskiego. W przypadku wycofania sprzeciwu przez Radę Prezesów projekt decyzji Rady ds. Nadzoru uważa się za przyjęty w dniu wycofania sprzeciwu.

#### Artykuł 13h

#### **Przyjmowanie decyzji dla celów wykonywania zadań, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

13h.1. Jeżeli właściwy organ krajowy lub wyznaczony organ krajowy zawiadomi EBC o zamiarze zastosowania wymogów dotyczących buforów kapitałowych lub innych środków mających na celu zaradzenie ryzykom systemowym lub makroostrożnościowym zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, zawiadomienie takie, po jego otrzymaniu przez sekretarza Rady ds. Nadzoru, przekazuje się niezwłocznie Radzie Prezesów i Radzie ds. Nadzoru. Działając na wniosek przygotowany przez Radę ds. Nadzoru na podstawie inicjatywy i wkładu odpowiedniego komitetu oraz właściwej struktury wewnętrznej, Rada Prezesów podejmuje decyzję w sprawie w ciągu trzech dni roboczych. Rada Prezesów, wyrażając sprzeciw wobec środka, o zamiarze zastosowania którego została zawiadomiona, przedstawia zainteresowanemu właściwemu

organowi krajowemu lub wyznaczonemu organowi krajowemu uzasadnienie swojego stanowiska na piśmie w ciągu pięciu dni roboczych od zawiadomienia EBC.

13h.2. Jeżeli Rada Prezesów, działając na wniosek przygotowany przez Radę ds. Nadzoru na podstawie inicjatywy i wkładu odpowiedniego komitetu oraz właściwej struktury wewnętrznej, zamierza zastosować wyższe wymogi dotyczące buforów kapitałowych lub zamierza zastosować surowsze środki służące ograniczeniu ryzyka systemowego lub makroostrożnościowego zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, o zamiarze tym informuje zainteresowany właściwy organ krajowy lub wyznaczony organ krajowy co najmniej dziesięć dni roboczych przed podjęciem takiej decyzji. Jeżeli zainteresowany właściwy organ krajowy lub wyznaczony organ krajowy zawiadomi EBC na piśmie o swoim uzasadnionym sprzeciwie w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania zawiadomienia, sprzeciw ten, po jego otrzymaniu przez sekretarza Rady ds. Nadzoru, przekazuje się niezwłocznie Radzie Prezesów i Radzie ds. Nadzoru. Rada Prezesów podejmuje decyzję w sprawie, działając na wniosek przygotowany przez Radę ds. Nadzoru na podstawie inicjatywy i wkładu odpowiedniego komitetu oraz właściwej struktury wewnętrznej. Decyzję tę przekazuje się zainteresowanemu właściwemu organowi krajowemu lub wyznaczonemu organowi krajowemu.

13h.3. Rada Prezesów może zatwierdzić, sprzeciwić się lub zmienić wnioski Rady ds. Nadzoru w rozumieniu art. 13h ust. 1 i art. 13h ust. 2. Rada Prezesów może również zażądać od Rady ds. Nadzoru przedstawienia wniosku w rozumieniu art. 13h ust. 1 i art. 13h ust. 2 lub przeprowadzenia określonej analizy. Jeżeli Rada ds. Nadzoru nie przedstawi żadnych wniosków w odpowiedzi na takie żądania, Rada Prezesów, uwzględniając wkład odpowiedniego komitetu i odpowiedniej struktury wewnętrznej, może podjąć decyzję wynikającą z braku wniosku Rady ds. Nadzoru.

#### Artykuł 13i

#### **Przyjmowanie decyzji w trybie art. 14 ust. 2–4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

Jeżeli właściwy organ krajowy zawiadomi EBC o projekcie decyzji zgodnie z art. 14 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, Rada ds. Nadzoru przekazuje Radzie Prezesów projekt decyzji wraz ze swoją oceną w ciągu pięciu dni roboczych. Jeżeli w ciągu 10 dni roboczych od dnia otrzymania zawiadomienia Rada Prezesów nie zgłosi sprzeciwu, projekt decyzji uważa się za przyjęty; w odpowiednio uzasadnionych przypadkach termin ten może zostać jednokrotnie przedłużony o kolejne dziesięć dni.



## Artykuł 13j

**Ramy, o których mowa w art. 6 ust. 7 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

Po zasięgnięciu opinii właściwych organów krajowych i na podstawie wniosku Rady ds. Nadzoru oraz poza zakresem procedury braku sprzeciwu Rada Prezesów przyjmuje decyzje wprowadzające ramy porządkujące praktyczne ustalenia stosowania art. 6 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013.

## Artykuł 13k

**Rozdział zadań w zakresie polityki pieniężnej i zadań nadzorczych**

13k.1. EBC wykonuje zadania powierzone mu na mocy rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 bez uszczerbku dla swoich zadań dotyczących polityki pieniężnej oraz wszelkich innych zadań, i oddzielnie od nich.

13k.2. EBC podejmuje wszelkie odpowiednie kroki celem zapewnienia rozdziału funkcji polityki pieniężnej i funkcji nadzorczej.

13k.3. Rozdział funkcji polityki pieniężnej i funkcji nadzorczej nie wyklucza wymiany pomiędzy tymi dwoma obszarami funkcjonalnymi informacji niezbędnych do realizacji zadań EBC i ESBC.

## Artykuł 13l

**Organizacja posiedzeń Rady Prezesów w odniesieniu do zadań nadzorczych**

13l.1. Posiedzenia Rady Prezesów dotyczące zadań nadzorczych odbywają się oddzielnie od zwykłych posiedzeń Rady Prezesów i mają odrębny porządek obrad.

13l.2. Na wniosek Rady ds. Nadzoru Zarząd sporządza projekt porządku obrad i przesyła go wraz z odpowiednimi dokumentami przygotowanymi przez Radę ds. Nadzoru członkom Rady Prezesów i innym uprawnionym odbiorcom co najmniej osiem dni przed danym posiedzeniem. Zasady tej nie stosuje się do sytuacji nadzwyczajnych, w których Zarząd podejmuje działania stosownie do okoliczności.

13l.3. Rada Prezesów EBC zasięga opinii prezesów krajowych banków centralnych uczestniczących państw człon-

kowskich spoza strefy euro przed wyrażeniem sprzeciwu wobec projektu decyzji przygotowanego przez Radę ds. Nadzoru i adresowanego do właściwych organów krajowych w odniesieniu do instytucji kredytowych z siedzibą w uczestniczących państwach członkowskich spoza strefy euro. Ta sama zasada ma zastosowanie w sytuacji, gdy zainteresowany właściwy organ krajowy poinformuje Radę Prezesów o uzasadnionym braku zgody na taki projekt decyzji Rady ds. Nadzoru.

13l.4. W braku odmiennych postanowień niniejszego rozdziału do posiedzeń Rady Prezesów dotyczących zadań nadzorczych mają również zastosowanie ogólne postanowienia dotyczące posiedzeń Rady Prezesów zawarte w rozdziale I.

## Artykuł 13m

**Struktura wewnętrzna dla zadań nadzorczych**

13m.1. Kompetencje Zarządu w odniesieniu do struktury wewnętrznej EBC i pracowników EBC obejmują zadania nadzorcze. Zarząd zasięga opinii przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Rady ds. Nadzoru w odniesieniu do takiej struktury wewnętrznej. Przepisy art. 10 i art. 11 stosuje się odpowiednio.

13m.2. Rada ds. Nadzoru, w porozumieniu z Zarządem, może ustanawiać i rozwiązywać podstruktury o tymczasowym charakterze, takie jak grupy robocze i zespoły zadaniowe. Podstruktury te wspierają prace dotyczące zadań nadzorczych i składają sprawozdania Radzie ds. Nadzoru.

13m.3. Prezes EBC, po zasięgnięciu opinii przewodniczącego Rady ds. Nadzoru, powołuje pracownika EBC na stanowisko sekretarza Rady ds. Nadzoru i Komitetu Sterującego. Sekretarz wspiera przewodniczącego lub, w przypadku nieobecności przewodniczącego, wiceprzewodniczącego, w przygotowywaniu posiedzeń Rady ds. Nadzoru i jest odpowiedzialny za sporządzanie sprawozdań z posiedzeń.

13m.4. Sekretarz współpracuje z sekretarzem Rady Prezesów w celu przygotowania posiedzeń Rady Prezesów dotyczących zadań nadzorczych oraz jest odpowiedzialny za sporządzanie sprawozdań z posiedzeń.

## Artykuł 13n

**Sprawozdania na podstawie art. 20 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

Na wniosek Rady ds. Nadzoru przedłożony przez Zarząd Rada Prezesów przyjmuje sprawozdania roczne adresowane do Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji oraz Eurogrupy, zgodnie z wymogami zawartymi w art. 20 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013.

## Artykuł 13o

**Przedstawiciele EBC i Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego**

13o.1. Na wniosek Rady ds. Nadzoru Prezes EBC powołuje i odwołuje przedstawiciela EBC w Radzie Organów Nadzoru Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego, zgodnie z art. 40 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego), zmiany decyzji nr 716/2009/WE oraz uchylenia decyzji Komisji 2009/78/WE (\*).

13o.2. Prezes wskazuje drugiego, towarzyszącego przedstawiciela w Radzie Organów Nadzoru Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego, dysponującego wiedzą ekspercką na temat zadań banku centralnego.

(\*) Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 12.”;

7) artykuł 15 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„15.1. Przed końcem każdego roku budżetowego Rada Prezesów, działając na wniosek Zarządu, złożony zgodnie z ustalonymi przez nią zasadami, przyjmuje budżet EBC na kolejny rok budżetowy. Wydatki związane z zadaniami nadzorczymi ujmują się w budżecie osobno i konsultuje z przewodniczącym i wiceprzewodniczącym Rady ds. Nadzoru.”;

8) artykuł 17 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„17.5. Z zastrzeżeniem postanowień art. 43 akapit drugi oraz art. 46 ust. 1 tiret pierwsze Statutu opinie EBC przyjmowane są przez Radę Prezesów. Jednakże w wyjątkowych okolicznościach oraz jeżeli co najmniej trzech Prezesów nie wyrazi woli utrzymania kompetencji Rady Prezesów w odniesieniu do wydawania opinii, opinie EBC mogą być przyjmowane przez Zarząd, zgodnie z uwagami przedstawionymi przez Radę Prezesów i po uwzględnieniu udziału Rady Ogólnej. Zarząd jest właściwy w zakresie finalizowania opinii EBC w odniesieniu do kwestii technicznych oraz w celu uwzględnienia zmian stanu faktycznego lub

poprawek. Opinie EBC są podpisywane przez Prezesa EBC. W odniesieniu do przyjmowanych opinii EBC, które dotyczą nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi, Rada Prezesów może zasięgać opinii Rady ds. Nadzoru.”;

9) artykuł 17 ust. 8 otrzymuje brzmienie:

„17.8. Do aktów prawnych EBC określonych w art. 34 Statutu stosuje się rozporządzenie nr 1 w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (\*).

(\*) Dz.U. 17 z 6.10.1958, s. 385/58.”;

10) dodaje się następujący artykuł:

## „Artykuł 17a

**Akty prawne EBC dotyczące zadań nadzorczych**

17a.1. W braku odmiennych postanowień zawartych w rozporządzeniach przyjmowanych przez EBC zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1024/2013 oraz w niniejszym artykule, do aktów prawnych EBC dotyczących zadań nadzorczych stosuje się art. 17.

17a.2. Wytyczne EBC dotyczące zadań nadzorczych, wydawane na podstawie art. 4 ust. 3 oraz art. 6 ust. 5 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, są przyjmowane przez Radę Prezesów, po czym Prezes EBC dokonuje zawiadomienia o ich przyjęciu oraz podpisuje je w imieniu Rady Prezesów. Zawiadomienie krajowych banków centralnych może zostać dokonane przy pomocy telefaksu, poczty elektronicznej lub telexu, bądź też w formie listownej.

17a.3. Instrukcje EBC dotyczące zadań nadzorczych, wydawane na podstawie art. 6 ust. 3, art. 6 ust. 5 lit. a), art. 7 ust. 1 i 4, art. 9 ust. 1 oraz art. 30 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, są przyjmowane przez Radę Prezesów, po czym Prezes EBC dokonuje zawiadomienia o ich przyjęciu oraz podpisuje je w imieniu Rady Prezesów. Akty te powinny określać podstawy, na jakich zostały wydane. Zawiadomienie krajowych organów uprawnionych do sprawowania nadzoru nad instytucjami kredytowymi może zostać dokonane przy pomocy telefaksu, poczty elektronicznej lub telexu, bądź w formie listownej.

17a.4. Decyzje EBC odnoszące się do podmiotów nadzorowanych oraz podmiotów, które złożyły wnioski o udzielenie zezwolenia na podjęcie działalności instytucji kredytowej, są przyjmowane przez Radę Prezesów i podpisywane w jej imieniu przez Prezesa EBC. O ich przyjęciu zawiadamia się następnie osoby, do których są one adresowane.”;

11) artykuł 18 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 18

**Postępowanie na podstawie art. 128 ust. 2 Traktatu**

Zgoda, o której mowa w art. 128 ust. 2 Traktatu, wyrażana jest przez Radę Prezesów w ciągu ostatniego kwartału każdego roku na rok następny, w formie pojedynczej decyzji dotyczącej wszystkich państw członkowskich, których walutą jest euro.”;

12) uchyla się art. 20;

13) artykuł 23 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„23.1. Obrady organów decyzyjnych EBC i wszelkich komitetów bądź grup przez nie powołanych, Rady ds. Nadzoru, jej Komitetu Sterującego oraz jego tymczasowych podstruktur mają charakter poufny, chyba że Rada Prezesów upoważni Prezesa EBC do podania wyników obrad do wiadomości publicznej. Przed podjęciem takiej decyzji w odniesieniu do obrad Rady ds. Nadzoru, jej Komitetu Sterującego oraz jego tymczasowych podstruktur Prezes EBC zasięga opinii przewodniczącego Rady ds. Nadzoru.”;

14) w art. 23 ust. 3 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„Dokumenty sporządzone przez EBC lub znajdujące się w jego posiadaniu są klasyfikowane i przetwarzane zgodnie z zasadami organizacyjnymi w zakresie tajemnicy służbowej i zarządzania informacjami poufnymi.”;

15) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 23a

**Poufność i tajemnica służbowa w odniesieniu do zadań nadzorczych**

23a.1. Członkowie Rady ds. Nadzoru, Komitetu Sterującego oraz podstruktur ustanowionych przez Radę ds. Nadzoru podlegają obowiązkowi zachowania tajemnicy służbowej, określonego w art. 37 Statutu, nawet po zakończeniu pełnienia swoich obowiązków.

23a.2. Obserwatorzy nie mogą mieć dostępu do informacji poufnych dotyczących poszczególnych instytucji.

23a.3. Dokumenty sporządzone przez Radę ds. Nadzoru, Komitet Sterujący oraz podstruktury o charakterze tymczasowym utworzone przez Radę ds. Nadzoru są dokumentami EBC, w związku z czym klasyfikuje się je i przetwarza zgodnie z art. 23 ust. 3.”.

16. Tekst zawarty w załączniku dodaje się jako załącznik.

Artykuł 2

**Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 24 stycznia 2014 r.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 22 stycznia 2014 r.

Mario DRAGHI  
Prezes EBC

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK

(o którym mowa w art. 13c ppkt (iv))

1. Na potrzeby głosowania w trybie art. 13c czterem przedstawicielom EBC przypisuje się, zgodnie z przepisami poniższych ustępów, medianę głosów ważonych uczestniczących państw członkowskich w ramach kryterium głosów ważonych, medianę populacji uczestniczących państw członkowskich w ramach kryterium populacji oraz, z tytułu ich członkostwa w Radzie ds. Nadzoru, głos w ramach kryterium liczby członków.
2. Przy uszeregowaniu głosów ważonych przypisanych uczestniczącym państwom członkowskim w art. 3 Protokołu (nr 36) w sprawie postanowień przejściowych w porządku rosnącym dla członków reprezentujących uczestniczące państwa członkowskie, medianę głosów ważonych definiuje się jako środkowy głos ważony – jeżeli liczba uczestniczących państw członkowskich jest nieparzysta, oraz jako średnią dwóch wartości środkowych, zaokrągloną do najbliższej liczby całkowitej – jeżeli liczba uczestniczących państw członkowskich jest parzysta. Do całkowitej liczby głosów ważonych uczestniczących państw członkowskich dodaje się czterokrotność mediany głosów ważonych. Będąca wynikiem tej operacji liczba głosów ważonych stanowi »całkowitą liczbę głosów ważonych«.
3. Medianę populacji określa się zgodnie z tą samą zasadą. W tym celu korzysta się z wartości publikowanych przez Radę Unii Europejskiej w ramach art. 1 i 2 załącznika III do decyzji Rady 2009/937/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. dotyczącej przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady (\*). Do całkowitej populacji wszystkich uczestniczących państw członkowskich dodaje się czterokrotność mediany populacji uczestniczących państw członkowskich. Będąca wynikiem tej operacji wysokość populacji stanowi »całkowitą populację«.

---

(\*) Dz.U. L 325 z 11.12.2009, s. 35.”

---